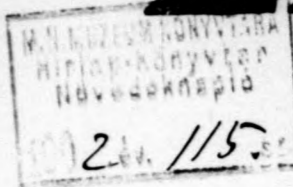


EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)



TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhatszötöt egyszerű hirdetésre 15 fill. Többes számú hirdetésért jutányosabb. Nyilvántartás: minden sor 20 fill.



«Eperjesi Széchenyi-kör» hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pá-utca 50-ik szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények valamint a hirdetési díjak is.

Előfizetési felhívás.

Az 1902-ik esztendővel lapunk XXVII-ik évfolyamába lép. A vidéki hírlapirodalom terén kevés hetilap tekinthet vissza ehhez hasonló hosszú multra. Nem dicsekvéskepen mondjuk ezt, mert hiszen nem annyira eredményekre, mint inkább alig szünetelő támadásokra s így küzdelmekre tekinthet vissza lapunk!

De a küzdelemben, a mostanában is napirand levő álarcz alatti támadások, gáncsolások daczára, nem érezzük erőnk fogyását, a melyet pedig a világosságot nem tűrő, a gyengeségeket felderítő, nyilvánossággal ellen-szervező körök megnyugvással s örömmel üdvözölnének. Ebben a küzdelemben mindig felemel bennünket az igaznak tudata s józanul gondolkozó olvasóközönségünknek biztató, erősítő támogatása. Első sorban ezt kérjük mi az 1902-ik esztendőre is. Ennek elnyerése reményében csupán annak őszinte fogadására szorítkozunk, hogy azokat az előttünk oly annyira fontos célokat, melyeknek odaadó szolgálatára önzetlenül vállalkoztunk, soha egy pillanatra se fogjuk szem elől téveszteni s bár — főként Eperjes város köz- és társadalmi életét tekintve — nem fogjuk kerülni a kényesebb kérdéseknek is nyílt, tárgyilagos fejtegetését, mindazáltal ez a lap szerkesztőségünkben soha semmi más nem akar és nem fog lenni, mint becsületes, a szó igaz értelmében az emberiség — nem egyesek — érdekeit szolgáló hivatott békés eszköz minden jó és üdvös célra, melynek sikerét bármiképp előmozdíthatni véljük. Tántoríthatlanul ezen az alapon állva, kérjük olvasóközönségünk további bizalmát s támogatását.

Lapunk előfizetési ára, daczára annak, hogy újabban már minden számunkhoz külön melléklet van csatolva, változatlan marad, t. i.:

egész évre 10 kor. — fill.
félévre 5 „ — „
negyedévre 2 „ 50 „

Az előfizetések megújítását s általában a köz érdekében álló hathatós támogatást tisztelettel kéri:
A szerkesztőség és a kiadóhivatal

Kisiparosok újevi ajándéka.

A magyar iparos-osztály létért való küzdelemben felette nagyjelentőségű s reménységgel biztató mozzanat állott be az új esztendővel. Külföldi példára, a hazai közélet legkitünőbb férfiainak kezdeményezése s exponálása folytán megalakult a *Kisiparosok országos rokkant- és nyugdíjgyesülete* s működését máris megkezdte. Az egyesület vezetése a Budapesten székelő központi elnökségre, az igazgatóra, a választmányra s legfőképen az egylet tagjaiból álló közgyűlésre van bízva. Ezenkívül a kormányhatóságilag megerősített egyesületi alapszabályok értelmében védnökké *Hegedűs Sándor* kereskedélemügyi minisztert, díszelnökké várme-gyénk kiváló szülöttét dr. *Berzeviczy Albert* v. b. t. t. orsz. képviselőt, tisztieletbeli elnöké *Kossuth Ferencz* orsz. képviselőt, *Thék Endre* és *Braun Arthur* gyárosokat nyerte meg az egyesület.

Örömmel jelentjük, hogy a hazánk iparosai körében oly régóta sóvárogva várt nyugdíj-egyesület beterveztett alapszabályai alapján a vonatkozó 1508. eln. számú belügyminiszteri rendelet értelmében működését megkezdhetette, s az egyesületbe való beiratkozások 1901. decz. 15-ikén megkezdődtek.

Hiszszük, hogy most már mindenki, ki az egyesületnek tagja lehet, sietni fog a belépéssel, nehogy késlekedése által ő maga vagy családja annak idején hátrányt szenvedjen.

Az egyesület célja oly életbevágó fontos

ságú, működésének következményeiben annyira áldásos és nemcsak tagjaira, hanem az egész társadalomra és az államra nézve is annyira megalapozott és biztató terjesztő, hogy valóban felesleges túlságos sok szót vesztegetnünk arra, hogy iparosainknak az egyesületbe való belépés szükségességét megmagyarázzuk.

A csekély heti tagdíjat még a legszegényebb is megfizetheti és ennek fejében nemcsak maguk, hanem családjuk is megvan óva a bizonytalan jövő gondjaitól, mert ha munkaképtelenné válik, vagy ha betöltik az alapszabályok által előirt aránylag nem hosszú tagsági időt, akkor, ha nem is munkaképtelenek, az egylet oly tisztességes heti segélyt biztosít nekik, a melynél több nyugdíjat egy közepes fizetésű állami hivatalnok sem kap, s mely által úgy ő, mint családja megmenekül a gondtól és embertársai könyörületességétől.

Sőt mindenki, ki az egyletnek legalább 2 év óta tagja, annak alaptökéjéből csekély kamat mellett kisebb kölcsönt kaphat. Közbenjár az egylet ezenkívül a kormánynál és a törvényhozásnál testületileg a kisiparos-érdekek kielégítése iránt is.

Tagja lehet az egyesületnek minden tisztességes foglalkozású egyén, ha nem is iparos, legyen bár munkás, hivatalnok, kereskedő vagy gazdálkodó stb., még nők is, kor- és nemkülönbség nélkül és orvosi vizsgálat mellözésével.

A belépés úgy történik, hogy a belépni kívánó a belépési nyilatkozatot kitölti, aláírja és ezt, valamint 3 korona beiratási díjat és legalább 6 hétre szóló tagdíjat az egylet irodájába vagy személyesen bevisz, vagy postán beküld. Az illető tag ezután tagsági-könyvet és nyugtát kap. A ki a pénzt postán küldi be, annak 4 fillérrel többlet kell küldenie kézbesítési díj fejében, és a postai feladó-vevényt kell legalább is addig nyugtaképen

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Balás Feri karácsonya.*

Írta: Kerekes Pál.

I.

Balás Feri diákember volt: a jogi stúdiumokat hallgatta a fővárosban.

Tavaly még otthon, özvegy apja házában, kint a vidéken végezte iskoláit, de a hogy az édesapját is elhantolták, részint világlátás és tanulmányainak behatóbb folytatása céljából, részint pedig és főleg jobb, nagyobb kereset reményében a fővárosba került.

Mert Ferinek kizárólag a tulajdon erejéből, szorgalmából kellett magát föntartania. A mennyit keresett, annyija volt. Támogatást másoktól legfeljebb jó szóban, tanácsban remélhetett.

Munka és igyekezet között, szerény boldogságban teltek a napjai. Nem is zavarta meg semmi mindaddig, a míg be nem állt a félévi zárlat ideje.

Diáktársai sietve rendezték az indexöket, sokan a pedellusra, vagy más társukra bízták a rendezést, csak-hogy mentül hamarabb haza utazhassanak.

A gazdasszonyok siettek bevásárolni a lisztet, tojást, vaját, mit. Az apák, anyák mind azon törték a fejő-

* Az Eperjesi Széchenyi-kör 1901. évi pályázatán megdicsért s a magyar-irodalmi szakválasztmány háziestéjén felolvasott pályamű.

ket, hogy mivel örvendeztessék meg a gyermekeiket, a kiknek az apraja elégedetten konstatalta, hogy: nini, már csak annyszor kell aludni és bekövetkezik a karácsony, és a kiknek — valamint az apraja, úgy a nagyobbja, de még a legnagyobbja is — kíváncsian tudakolta, találgatta, hogy ugyan mi mindent fog majd hozni a Jézuska.

Egyszóval ki-ki erősen készült a karácsonyra, ki-ki szép reményeket helyezett belé.

Csak Feri nem készült semmire, csak ő nem tudakolt, csak ő nem várt semmit.

Régen volt az, a mikor ő is örült a karácsony-fának, rajta a sok csillogó, aranyfüstös diónak, almának, fügének, szentjánoskenyérnek, édes cukorkának és a gyertyalángos karácsonyfa körül szét-kirakott ajándékoknak.

Most nem törődött vele. Hiszen rá úgysem gondol a kis Jézus! Neki úgysem küld semmit le az égből.

Magában lesz. Igen: egyedül tölti majd az ünnepet!

Kint e perczen rettenetesen fölzúgott a dühöngő északi szél s felkapva egy jó csomó zuzmarát, a Feri zörgeteg üvegtáblás ablakába csapta.

— Egyedül leszek! — ismétlé, és e szavakra, vagy talán a zúgó orkán fülsiketítő füttyülésére úgy végigborzongatta hátát a hideg.

Aztán gondolatokba merült és lassan, vontatva mondogatta magában:

— Ugyan hová, kihez is térhetnék? . . . Helyben

senki sincs rokonom, vagy jó ismerősöm; a távolban meg ki is gondolna velem?

Alig mormogta el az utolsó szót, a mikor valaki kopogott az ajtón.

A levélhordó lépett be, a ki levelet nyújtott át neki. Feri első látásra megismerte az írást: az unokabátyja leányától, Gizitől való.

Kíváncsian bontotta föl a levelet, a melyben ez állt:

Kedves Feri!

Mindnyájunk nevében hílak meg a karácsonyi ünnepekre. Reményilem, nem tagadod meg a kérésünket, mivel amúgy is sok esztendő óta nem voltál nálunk. Hidd el, nagyon megörvendeztetnél, ha közi-bénk jönnél! Hacsak teheted, jöjj el mindenesetre!
Szerető húgod:
Gizi.

Feri kedves gyönyörűséggel olvasta a meleg, igaz rokon érzelmet irt sorokat.

Küzdött magával: mit tegyen? Menne is, maradna is. Jaj ha nem laktának olyan messze és nem volna olyan méregdrága a vasút, de hamar ott teremne!

Megtapogatta a tárczáját. Volt benne annyi, hogy az utazást oda és vissza megteheti. De hát mi marad aztán? Olyan magárahagyott, minden segítség nélkül álló embernek csak akkor van valamije, ha őnmaga szerez magának.

Tekintetét megegyszer odaszegelte a levélre. Olyan kedvesen nézett rá, úgy hívogatta őt minden betű!

megőriznie, míg az egyleti hivatalos nyugtát megkapja. *A nyugdíjképesség határideje azon naptól fogva számíttatik, a mely napon a tag fizetési kötelezettségét legelőször teljesítette.*

Az egylet tagjai 3 osztályba oszthatnak. Az I. osztályban 36 fillér tagdíjat, a II. osztályban 42 fillért, a III. osztályban 48 fillér tagdíjt fizetnek hetenként. Ezen befizetésekbe már bele van számítva az egylet hivatalos lapjának a *Magyar Iparosok Lapja* ára is, melyet a tagok 1901. január 1-től kezdve minden hó 1-én postán bérmentve megkapnak.

Az I. osztályban 14 koronát, a II. osztályban 16 korona, a III. osztályban 18 korona nyugdíjat kapnak a tagok hetenként. 10 év múlva azok a tagok kapnak nyugdíjat, kik bármi betegség vagy baleset folytán munkaképtelenné váltak; 25 éves tagság után föltétlenül kap minden tag, ha egészséges is. Ha a tag meghal, az őt megillető nyugdíjat családja kapja. 2 éves tagság után jogosítva van a tag az egyesület alaptőkéjéből olcsó kamattal kölcsönt kérni. Ha valamely tag után árvák nem maradnak hátra, özvegye a férjének járó nyugdíj 50 százalékát kapja újból férjhezmenéséig. De ezen nyugdíjat is csak abban az esetben kaphatja meg, ha elhalt férjének legalább 5 év óta törvényes neje volt. Ha az elhalt tag után árvák is maradnak hátra, akkor a tagot megillető nyugdíj 50 százaléka felosztatik az árvák között és azok a rájuk eső részt neveltetési járulékképpen mindaddig élvezik, míg a fiúk 14, a leányok a 15-ik életévet be nem töltik. Az árvák részére biztosított nevelési járulékat élvezete megszűnik: a) ha a fiúk a 14-ik, leányok 15-ik életévet betöltötték; b) ha meghalnak; c) ha az anya újra férjhez megy; d) ha az árva állami vagy magánintézetben teljes ellátásban részesül, mindaz ideig, míg ily intézet kötelekébe tartozik.

Az egyesület működését a kormány és a hatóságoknak az utóbbi időben rendkívül megszigorított ellenőrzése mellett gyakorolja. Azonkívül az alapszabályok értelmében minden tag részt vehet az egylet igazgatásában és az egylet ügykezelését bármikor megvizsgálhatja.

A tagok által befizetett összegek az alapszabályok értelmében kamatozás és biztosítás végett azonnal a legelőkelőbb pénzintézetekbe helyeztetnek el, mihelyt azok 200 koronánál nagyobb összeget képeznek. Az elhelyezett pénzből csak a közgyűlés tudtával és 4 tisztviselő együttes aláírásával lehet esetről-esetre annyit kivenni, a mennyire éppen szükség lesz. (48. §.)

Jó Isten! mennyire szeretné, ha köztük lehetne, ha velük ünnepelhetné! De hát tehet ő róla, hogy nem mehet? Tehet ő róla, hogy szegény ember is van a világon és hogy annak a szegény embernek éppen neki kell lennie?!... Hej, az a pénz, az a pénz!... Lám, most milyen boldog lehetne, ha pénze volna! Hej, de nagy teher is az a szegénység!

És az arca olyan különös, furcsa kifejezést öltött, a melyről az élesebb szem a fájó lemondásba való kényszerű belenyugvást olvashatta le.

Keserű érzéssel a szívében fogta a tollat és megírta, hogy szépen köszöni a meghívást, azonban — sajnos — körülményeinél fogva nem tehet neki eleget.

Azt írta, igen, hogy körülményeinél fogva.

Elkoptatott, sokszor alkalmazott mentegetőzési forma. Hanem hát mit írjon? Megírja tisztára a valódi okot? Hisz az ugyanannyi lenne, mintha kunyorálna tőlük az útravalót! Ahhoz meg hogy jönnének ők? Szép volt részükről, hogy rá is gondoltak és magok közé hitták, hát még fizessék is meg?! Nem, inkább nem megy, hanem azt nem teszi! Mert biztosra vette, hogy nyomban megküldenék neki azt a bizonyos summát. Jó nép az; szeretik őt! De ő éppen azért nem teszi! Tudj' Isten, már ehhez más természet kell, mint az övé! Önérzetes ember ilyenre nem képes.

Aztán az az egyedülvalóság sem olyan elviselhetetlen! Mással is megesett már: nem ő lesz az egyetlen példa.

Majd pedig érdekesnek is találta. Ki tudja: lesz-e

Az egylet tagjai tehát teljesen meg lehetnek nyugtatva aziránt, hogy befizetett tagdíjaik által a kívánt cél el fogják érni s hogy az egyesület alapítása és vezetése hivatottás tiszta kezekben van. Ezt különben Budapest fő- és székváros VIII-ik kerületi előjáróságának 34,474/1901. számú jelentése és Budapest fő- és székváros tanácsának 51,920/1900. számú pártoló felterjesztése is bizonyítja, melylyel az alapszabályokat a belügyminisztériumhoz felterjesztette, valamint azon körülmény is, hogy az egyletnek igen rövid idő alatt sikerült máris nagytekintélyű pártfogókra szert tennie.

Minden egyéb körülményre nézve az alapszabályok nyújtanak bővebb felvilágosítást.

Eperjesen — mint értesülünk — máris többen léptek be az egyesület kötelekébe s éppen iparos körökből szőlították fel lapunkat is a nagyfontosságú új intézmény ismeretelésére. Készséggel s a nagyhorderejű reform sikeres megvalósulása feletti örömtől áthatva tettünk eleget ennek a kívánságnak; de nem hallgathatjuk el ezúttal azt sem, hogy szerzett információk szerint a szűkebb látókör helybeli iparososztálynál érthetetlen közönyösség tapasztalható ezen áldásosnak ígérkező intézmény iránt. Tartsák tehát egyik legszebb feladatuknak azok, a kik az iparos-osztálynak közvetlen vezetői, avagy éppen hatóságai, hogy az iparosokat a *Kisiparosok orsz. rokkant- és nyugdíj-egyesülete* felől behatóan tájékoztassák, az egyesület alapszabályait (bárkinek megküldi *Ligeti Imre* elnök, Budapest, VII., Erzsébet-körút 52. sz.) velök megismertessék.

Koczkakövezet a Kassai-úton.

Meglesz talán a jó Isten különös kegyelméből, meg az eperjesi államépítészeti hivatal elismeréseméltó jóindulatából, de hogy Eperjes város tanácsa nem nagy igyekezettel kap azon, hogy a püspöki laktól a vasúti indóházig csekély városi hozzájárulással koczkakövezetet kapjunk a mostani sártenger helyett, azt kénytelenek vagyunk konstatálni. Ugyanis úgy áll a dolog, hogy — a mint azt két hét előtt megirtuk — a kereskedelemügyi minisztérium, a helybeli államépítészeti hivatal közbenjárására és sokszoros sürgetésére kimondotta a fentebb nevezett úttestnek koczkakövezettel leendő ellátását az esetre, ha a költségekhez Eperjes város is hozzájárul. Lapunk eléggé figyelmebe ajánlotta a városi tanácsnak, hogy ezt az ügyet soronkívüli úton és az ügyszó méltó bölcsességgel végezze el; sajnos azonban, hogy — nyert értesüléseink szerint — figyelmeztetésünk hiábavaló volt s könnyen megeshetik, hogy a városi tanács késlekedése miatt ez az égető kérdés ismét több évre elodáztatik. Hogy olvasóink tisztán láthassanak ebben a kérdésben, módunkban áll az ügy részleteit közelebbről is megvilágítani.

meg valamikor hasonló karácsonya? Legalább a bőség, az istenáldás közepette jól fog majd esni a rá való visszaemlékezés. Mert, hiába, úgy van már az az embernél, hogy a mult szenvedéseire mindig szívesen gondol vissza, ámbár jól tudja, hogy a fájdalom mindannyiszor újból végigjárja a szívét, de mikor abban a fájdalomban is van valami édes, van valami szelid gyönyörűség!...

II.

Nem késelt sokáig a december huszonegyedikére. Vad hideg volt: alapos téli nap. A szél fújt, tombolt, mintha fel akarta volna dönteni a házakat, kitépni a fákat, felforgatni a hegyeket és elsöpörni a világot emberestül, állatostul együtt.

De jó ilyenkor annak, a kinek meleg otthona van, és százszor is jó annak, a ki a szél erőlködésén kacagva, pattogó tűz mellett mulathat jó szülék, testvérek, rokonok vidám körében!...

Feri úgy öt-hat óra tájban elvégezvén munkáját, nézte, hogy ugyan hol húzhatná meg magát azon időre, a míg az az örületes fürgeteg eláll és ő is haza mehet. Gondolt egyet.

A szomszédban van a diák-kaszinó! Van benne olvasni való napi- és heti-lap, komoly is, tréfás is. Oda megy! Legalább elszórakozik és elfelejti, hogy ma mindenfelé ünnepelnek; elfelejti, mi volt ez a nap neki annyi éven át és micsoda most. Ott olvas, a míg ki nem fárad, el nem álmosodik: akkor azután hazamegy, lefekszik és alszik reggelig, a mikor már vége lesz a

A közutakról és vámokról szóló 1890. évi I. t.-cz. 1-ső §-a szerint az államutak (ilyen az eperjesi vasúti indóházhoz vezető Kassai-út is) az állam költségén építetnek, kezeltetnek és tartatnak fenn. Ugyanezen törvény 7-ik §-a szerint «azon államúti résznek fenntartásához, mely valamely községen keresztül vonulván, illetve annak belterületén lévén, egyúttal utcai vagy gazdasági közlekedésre is használtatik és ennek következtében fenntartása a rendesnél több kiadást igényel, az illető község — viszonyainak méltányos figyelembevételével — hozzájárulni tartozik». A törvény megállapítja a továbbiakban ezen hozzájárulás módozatait s fórumait.

Az idézett törvény rendelkezései alá esik az az állami út-rész is, a mely az eperjesi gör. kath. püspöki laktól a vasúti indóházig terjed. Annak idején szabályszerűen meg lett állapítva, hogy Eperjes város menyiben tartozik hozzájárulni ennek az állami úttestnek fenntartási költségeihez s tényleg Eperjes város ezt a költséget máig is viseli. Most arról van szó, hogy az állam hajlandó a szóban forgó úttestet koczkakövezettel ellátni s Eperjes várostól egyszersmindenkorra fizetendő hozzájárulás címén az eddigi évi fenntartási költség-hozzájárulásnak megfelelő 4%-os tőkét, vagyis összesen 7600 koronát kíván. Azonban nem valami állami követeléssel állunk mi itt szemben, hanem az államnak egy olyan áldozatkész, jóakarátú ajánlatával, mely Eperjes városra semmivel sem jelent nagyobb áldozatot, mint a milyen az eddig is, törvény alapján teljesített, áldozat volt, s azonkívül egy csapásra más képet adna városunknak. Kiténik ez az ajánlat keletkezésének történetéből is. Ugyanis a hazánk északi-keleti hat vármegyéjét magában foglaló államépítészeti kerületi hivatal, mely alá közvetlenül az Eperjesen székelő sárosvármegyei államépítészeti hivatal is tartozik, utóbbinak többszöri sürgetésére elvben tervbe vette a szóbanforgó úttestnek koczkakövezettel való ellátását. Most kínálkozik a kivételre kedvező alkalom, a mennyiben az állami költségvetési törvény a fent jelzett hat vármegyét (Sáros, Zemplén, Ung, Ugocsa, Bereg, Máramaros) magában foglaló államépítészeti kerület javára nyolczkilométernyi állami útnak koczkakövezettel való ellátását engedélyezte olyformán, hogy a nyolcz kilométer tíz év alatt, tehát évenként nyolczszáz méterrel, építtessék ki. Nem érdekel forrásból tudjuk, hogy az eperjesi államépítészeti hivatalnak sikerült a kerületi államépítészeti hatóságot megnyerni arra, miszerint a most kezdődő tíz évi ciklusból az első évre eső nyolczszáz méternyi munkát Eperjesnek jusson. Azonban a püspöki laktól a vasúti indóházhoz vezető úttest nem nyolczszáz, hanem kilencszáz méter, ennyire pedig az állami költségvetési törvény nem nyújtván fedezetet, gondoskodni kellett az akadály elhárításáról. A helyett azonban, hogy városi előjárásunk itt segédkezett nyújtana, helyesebben: egyedül saját jól felfogott érdekében járna el — húzza, halasztja az ügyet, addig, a míg a minisztériumban megújnak a várakozást s egyszerűen más városnak adják oda az évi esedékes 800 méternyi kövezetet. Pedig az akadály elhárítása önmagát kinalja. Kiszámítottat ugyan, hogy az a fenntartási hozzájárulás, melyet Eperjes városa ezidő szerint a törvény alapján az államnak évenként fizet, éppen 4%-a a 7600 koronának, a melylyel pedig éppen száz méternyi koczkakö-

szent estének és utána lesz ki-ki az epedve várt este múlt örömeinek.

Ha úgy lett volna!

Kezébe veszi ezt az újságot, azt az újságot, olvas ebből is, abból is valamit, — de tudja Isten (mert ő nem tudja) miért, csak nem tud sokáig belejók merülni. Az elméje úgy alkalandozik... Még a mit elolvas is, arról sem tudna számot adni. Lám, máskor az ilyesmi vele meg nem esett. Nem zavarja őt senki és semmi. Pedig más alkalommal tele van a terem. Most meg senki, egy lélek sincs ott, csak ő maga. Neki világít az a tíz-tizenkét elektromos lámpa, leülhet bármely asztal mellé, rendelkezése alatt áll ma minden és... és még sem bír nyugodtan olvasni. Vagy talán épp azért nem bír, mert nincsenek ott az ismerős alakok?!...

Idegesek érzik magát, szörnyű idegesek!

Ejh, üsse a kő! Nem olvas többet!

Sétába fog.

A szeme rátéved egy apró asztalra. Eszébe ötlök önkénytelenül, kik szoktak ott ülni: kedélyes tarokkozó társaság. Névszerint is meg tudná őket nevezni.

Odább egy másik asztal. Ahhoz szokott ő is a legszívesebben letelepedni. A jóbarátok helye az: Zoli, Károly, Oszkár, Józsi és ő a kompanisták. És most egy sincs ott közülök: ez a töméredek népség mind otthon ünnepel!...

Nem, nem jó hely ez! Úgy érzik itt az ember a magányosság, az árvaság keservét, fájdalmát!...

évi I. t. cz.
erjesi vasúti
n költségén
Ugyanczen
sznek fenn-
szűl vonul-
ttal utcai
ik és ennek
bb kiadást
k méltányos
zik». A tör-
hozzájárulás

esik az az
ath. püspöki
jén szabály-
áros meny-
m üttestnek
áros ezt a
zó hogy az
koczkakö-
zsminden-
ligi évi fen-
%-os tőkét,
onban nem
ben, hanem
tú ajánlatá-
ent nagyobb
ény alapján
sapásra más
ajánlat kelet-
zánk észak-
amépítészeti

Eperjesen
al is tartozik,
rve vette a
al való ellá-
zó alkalom,
ény a fenta,
ng, Ugoesa,
amépítészeti
nak koczka-
án, hogy a
ent nyolcz-
elt forrásból

hivatalnak
t megnyerni
ziklusból az
Eperjesnek
indóházhoz
száz méter,
örvény nem
az akadály
osi előjáró-
en: egyedül
zza, halasztja
n megújják
adják oda
t Pedig az
számított
lás, melyet
alapján az
7600 koro-
yi koczkakö-

ve várt este

ságot, olvas
sten (mert ő
jök merülni
it elővas is,
or az ilyesmi
i és semmi.
Most meg
Neki világít
het bármely
den és... és
lán épp azért
alakok?!...
nek!

Eszébe ötlök
es tarokkozó
nevezni.
ott ő is a leg-
lye az: Zoli,
ák. És most
népség mind
az ember a
mát!...

út építhető. Innen eredt tehát az ajánlat, melyet a minisztérium Eperjes városához intézett, s ezek alapján mondjuk mi hogy Eperjes város egy jóakarátú áldozatkészséggel áll szemben, nem pedig afféle trójai lóval, amelynek beeresztése fölötti töprengésünk addig-addig tart, míg végre az ártatlan, sőt ropogós zabot érdemlő trójai ló megútván a várakozást, hátat fordít fontoskodó városunknak. Miről van szó ugyanis? Arról, hogy Eperjes város ezentűl ne a 7600 korona tőkének megfelelő 4%-os kamatot fizesse, hanem egyszerűsmindenkorra 7600 koronát. Ezt a pénzügyi problémát talán még csak képesek vagyunk megoldani! (Persze könnyebben menne a dolog, ha erre is volna *alapunk*, úgy, mint az artézikut-furkálgatásra)

Nehogy pedig animózással vádolnassunk, fentebbi fejtegetéseinkhez hozzáfűzzük illetékes forrásból nyert következő értesítéseinket: A szóban levő ajánlat még 1901 december 20-ikán hivatalosan Eperjes városához érkezett azzal a kérelemmel, hogy a minisztériumhoz betérjesszendő sürgős jelentésre való tekintettel nyilatkozzék — legalább elvben, a közgyűlés vég-határozatát fenntartva — a tanács arra nézve, vajjon az ajánlatot elfogadandónak vélemezze-e, vagy sem. Az államépítészeti hivatal a mai napig (íródik e cikk január hó 2-ikán) hasztalanul várja a tanács választát. Közben a minisztérium is megsürgette már az ügyet s ennél fogva Eperjes város tanácsának válasza nélkül kellett azt felterjeszteni. Könnyen megeshetik, hogy ennél fogva ismét évekre esünk gyöngéden ápolat reménységünk megvalósulásától. A nagyközönség érdekében — melynek egyedüli alkalmas sítahelye az említett útvonlat mentén van, elvártuk volna Eperjes város előjáróságától, hogy ezt az ügyet, melynek ügyes elintézésére nem ok nélkül hívtuk fel előzetesen is figyelmét, nagyobb előszeretettel bírálja el. Lehetetlen senki sem kíván. De elvégre is a tanácsnak — fenntartva a közgyűlés határozatát — mindig jogában áll véleményét nyilvánítani. Azt is elismerjük, hogy megfontolás, számítás nélkül az ilyen feladatokat végezni könnyelműség. Ámde a jelen esetben igen egyszerű kétszerkettőről van szó s mellesleg mondván a számvetés főként a mi érdekünkben áll s ugyancsak mellesleg mondván közgyűlés is volt az utóbbi időben, a melynek tárgysorozatában szégyenkezés nélkül helyt foghatott volna ez az ügy is.

Biztatjuk magunkat mindennek dacára a reménység-
gel. Ha a Gondviselés úgy akarja: a kapanyél is elsül!

Újévi üdvözlések megváltása.

A Sárosvármegyei Jót. Nőegylet javára kibocsátott aláírási ívek közül eddig, az alól kitétt határnapig, a következők érkeztek vissza:

Dr. Grynaeus Géza kir. ügyész úr ivén:
Grynaeus Géza 4 korona.

A m. kir. államépítészeti hivatal ivén:
Dobiás Ede 2 kor., Molnár Antal 1 kor., Szántó Zsigmond 1 kor.; *összesen 4 korona*

Eger Ferenc főszolgabíró úr ivén:
Eger Ferenc 2 kor., dr. Dobay 2 kor., Guillaume 1 kor., Kovaliczky Gergely 2 kor., Péchy Dániel 1 kor., Keczer Gyula 2 kor.; *összesen 10 korona.*

Szokmáry Géza lemesí főszolgabíró úr ivén:
Szokmáry Géza 2 kor., Piller Dezső 2 kor., Sinály

Nem tehet róla, hiszen feledni jött ide, de mikor akarátán kívül torlódik mindez az agyába!

Minek is van az embernek memóriája? Miért van, hogy az egyszer az agyvelőbe lerakódott képzetek visszavisszaideződnek önmaguktól is? Miért van, hogy az ember annyira rabja a megszokásnak?! ...

Nem, ő itt nem maradhat!

Hazafelé veszi az útját.

Kint vak sötétség van. A csillagtalan, borús éjszakában sűrűn hullatja havát az égbolt. Csak itt-amott szűrődik némi világosság az utcúra egy-két ablakon át.

Egy ilyen ablakra téved a tekintete. Bár ne tévedt volna! Ragyogó, gyertyafényes, ékesen földszített, gazdagon teleaggatott karácsonyfa mindegyik mögött. A fa körül jókedvű szülők és gyermekek.

Egy másik, harmadik, negyedik ablakban nem kevésbé kedves családi kép tárul elébe.

Szent Isten, mennyi öröm mindenütt!...

És mindezt ez az egy este hozta meg!

Csak ő neki nem hozott semmit. Neki ez az este is olyan közönséges, mint akármely más hétköznapi. Pedig valamikor ő is úgy, de úgy örült neki. Csak most nem.

— Csak most nem! — ismétli magában. És miért nem? Egyszerűen azért, mert nincs kivel, nincsen hol töltenie. Kihez is fordulna? Idegen neki a világ. Hol örülnének meg a jöttének, hol is fogadnák szívesen?!...

(Folyt. köv.)

Gyula 1 kor., Tahy Boldizsár 1 kor., Palkovits 1 kor., Kovács János 1 kor., Amrich Sándor 40 fillér; *összesen 8 kor. 40 fillér.*

Eiszelt Antal Kis-Szeben városi polgármester úr ivén:

Kis-Szeben város 5 korona.

Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-ifjak Egylete ivén:

Farkas Lajos 2 kor., Bilich Ferenc 1 kor., Kirchmayer Gerő (K.-Enyiczke) 5 kor., Vogel Béla 2 kor., özv. Kósch Frigyesné 2 kor., Kovaliczky Kornél 3 kor., Mattyasovszky György 2 kor., Lonkay Antal (Kakas-falu) 2 kor.; *összesen 19 korona.*

Midőn ezeket a kegyes adományokat ezennel hivatalosan nyugtáznánk, fogadják a nemesszivű adakozók a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet legköszöntőbb hálás köszönetét, nemkülönben legbensőbb szerencsekívánatait az új esztendőre.

Eperjesen, 1902. évi január hó 2-ikán.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében:

Kubinyi Albertné s. k., Dr. Horváth Ödön s. k.,
elnök, titkár.

Kósch Árpád s. k.,
pénztárnok.

HIREK.

Báli naptár.

1902. január 11-ikén: Kereskedelmi bál.
1902. január 18-ikén: Tisztikar táncestélye.
1902. február 1-jén: Ev. gyámint. nőegylet teaestélye.
1902. február 11-ikén: Sárosvárm. Jótékony Nőegylet bálja.

* **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Gallé Gábor* eperjesi kir. kath. főgimnáziumi tanárt jelen minőségében és állomáshelyén meghagyva, a VIII. fizetési osztály 3-ik fokozatába nevezte ki.

* **Kuriai bíró.** Ő Felsége a király, *Balazsovich József* kassai kir. ítélőtáblai bírót, jogakadémiánk jogtudományi államvizsgálati bizottságának miniszterleg kinevezett kültágját, a Kúriához bírónak nevezte ki. Dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, dékán, ez alkalomból a tanári-kar nevében megleghangú üdvözlőiratot intézett a jogakadémiánk iránt mindig nagybecsű érdeklődéssel, támogatással viseltető kiváló bírónak.

* **Megbízás.** A m. kir. földművelésügyi miniszter új. *Meliorisz Kalván* kissárosi és új. *Vaskovits Antal* hradiskói lakosokat, Sárosvármegye sároki, illetőleg szekesői járására nézve a gazdasági-tudósítói tiszttel bízta meg.

* **Athelyezés.** *Papp Jenő* szepes-olaszai állomásfőnököt a kassa-oderbergi vasút igazgatósága állomásfőnök-helyettesi minőségben Eperjesre helyezte át.

* **Eljegyzés.** *Divald Lajos* fényképész eljegyezte *Fuszgänger Annát* Bielitzből.

* **Haláleset.** *Fridrik Ida*, az eperjesi állami tanítónőképző intézetnek II-od éves növendéke, december hó 31-ikén esti 8 órakor, élete 16-ik évében, az eperjesi városi kórházban elhunyt. Temetése január hó 2-ikán ment végbe, a róm. kath. egyház szertartásai szerint. *Fridrik Ida* a második áldozata annak a tífuszjárványnak, mely nov. hó közepén az intézetben nagy mérvben fellépett s dacára a leg gondosabb ápolásnak és elővigyázatnak, mégis két áldozatot követelt. A többi megbetegedettek már felépültek, úgy, hogy az intézetben már nincs beteg, a kórházban pedig három, lázmentes növendék van még, azok is e napokban elhagyhatják a betegszobát.

* **Államsegély.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium 1901. évi december 17-ikén 85.518 szám alatt kelt rendeletével az eperjes-egyházmegyei lelkészek illetményeinek kiegészítésére 68.327 korona összeget utalványozott.

* **Új iskola és tanító.** *Kurimán* az ottani izr. hitközség által szervezett, államilag segélyezett elemi iskolához *Bálint (Basch) Dávid* választatott meg 16 pályázó közül tanítónak, ki működését említett iskolánál már megkezdte.

* **Bronce-pulykakakasok** közönséges pulykakaka sokkal kicsérletnek. Bövebbet a Sárosvárm. Gazdasági Egyesület titkári hivatala.

* **Nyilvános köszönet.** *Mihalidesz Lajos* úr a karácsony alkalmával, a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet-árvaház»-a javára, nagyobb mennyiségű élelmiszerekben álló ajándékot szíveskedett adni. Fogadja ezen az úton is az egyesületnek legbensőbb háláját!

* **Közgyűlés.** Eperjes szab. kir. város képviselő-testülete 1901. decz 30-ikán d. u 3 órakor *Podhorányi Bálint* polgármester elnöke alatt közgyűlést tartott. A napirendre tűzött tárgyak a következők voltak: 1. Határozati javaslat a képviselőtestület legtöbb adót fizető tagjainak 1902. évre szóló megállapítása tárgyá-

ban. Elfogadták. — 2. Jogi szakosztály javaslata a járdák és gyalogutak megóvására vonatkozó szabályrendeleti tervezetrel illetőleg. Sokszorosítani s a közgyűlési tagok között előzetes tájékoztatás céljából kiosztani határozták. — 3. Jogügyi szakosztály javaslata a házak bejártának elzárása- s azok kivilágítására vonatkozó szabályrendeleti tervezetre nézve. Daczára a szakosztályi javaslatnak, elvetették. Ez a szabályrendelet lényegében azt tartalmazta, hogy a fűtcezai házak télen esti 9 óráig, nyáron esti 10 óráig lehessenek nyitva, s mindazon házakban, hol több lakó lakik, a kapubejáró ezen időpontig kivilágítva legyen. — 4. A tanács közgyűlési határozat folytán adott javaslata a főjegyző fizetésének a tanácsnoki fizetés összegére való felemelése tárgyában. Szótöbbséggel elfogadták. — 5. A tanács határozati javaslata az Eperjesi Vendéglősök s Korcsmárosok Szövetkezetének beadványára vonatkozólag, melyben az Eperjes városára sérelmes vasúti menetrendnek megváltoztatása céljából intézkedést kérnek. Kimondotta a közgyűlés, hogy felterjesztést intéz a kassa-oderbergi vasút igazgatóságához az iránt, hogy május 1-jétől kezdve a helyi kiválnaknak megfelelő menetrendet léptessen életbe, főként a Szepességgel való összeköttetést illetőleg. Szükség esetén a város a minisztériumhoz fog fordulni.

* **Bártfai iparostanoncz-iskolai bizottság.** Ez a bizottság a következőképp alakult meg: elnök dr. Vas Antal, gondnok Kratochvill József, jegyző Fodorószky Jenő; tagok: Korányi Antal, Szlabey Mátyás, Justh Alfréd, Halberstamm Mózes, Gyöngyössi László és Török Lajos iparostanoncziskolai igazgató.

* **Iskola megszüntetése.** A *kisszebeni* ág. hitv. ev. l. egyház az általa eddig fentartott elemi iskolát — tanítójának az ottani áll. elemi iskolához történt kinevezetése és a kántori teendőkkéll való megbízása folytán — megszüntette, és a megszünt iskolába járt tanulók az állami elemi iskolába irattak be.

* **Jutalmazott tanítók.** Az Eperjesi Széchenyi-kör népnevelési szakválasztmányja a kir. tanfelügyelő javaslatára Csiszárík László orlóri gör. kath., Dzurik Mihály kapinmetfalvi ág. hitv. ev., Gajdos János plavnicai róm. kath., Koscs János girálti állami, Téglás Lajos zborói áll. elemi iskolai tanítókat és Szent-Miklós Anna kavecsáni róm. kath. elemi iskolai tanítónőt, a magyar nyelv sikeres tanítása és iskoláikban a magyar szellem terjesztése körül szerzett érdemeik elismerésül, egyenkint 50 korona jutalomdíjban részesítette.

* **Az Eperjesi Társadalmi Egylet közgyűlése** december 29-ikén tartották meg *Kubinyi Albert* elnökelete alatt. A gyűlés iránt a tagok körében — sajnos — nem volt valami igen nagy az érdeklődés, a mennyiben mindössze 42 tag volt jelen; jóllehet az egylet viszonyai felől lapunkban is közölt tájékoztatások joggal arra a feltevésre vezettek, hogy ebben az évben az érdeklődés a szokottnál is nagyobb lesz. A közgyűlést *Kubinyi Albert* elnök nyitotta meg, komoly és az egyleti viszonyokat híven, valamint kellő részletességgel feltáró beszéddel. Megemlékezett a beszédben arról a szíves üdvözléről, a melyet a múlt évi közgyűlés — szeretett nejeinek súlyos betegsége alkalmából — hozzája intézett s ezért ezúton is legmelegebb köszönetét tolmácsolta. Majd meleg szavakkal említette meg azt a súlyos betegséget, a melyből dr. *Bardossy Jenő* főispán közelebb épült ki s a szép szavak alkalmul szolgáltak arra, hogy a gyűlésen jelenvolt főispán meleg ovációkban részesíttessék. Majd reatért az egyleti viszonyok előadására. Megemlékezett a tagok sorában beállott változásról s ennek kapcsán az elmúlt év alatt elhaltakról. Megemlékezett *Gombos Alajosnak* a háznagyai tisztről történt lemondásáról s arról, hogy erre a tisztségre a választmány *Maléter Árpádot* választotta meg. Ezután felemlítette *Szinyei Merse István-*nak, — külföldre költözése folytán, — a választmányi tagok sorából történt kilépését s melegen ecsetelte azokat a kiváló érdemeiket, a melyeket ő az egylet ügyeinek felvirágoztatása s általában a társadalmi élet helyes irányba terelése körül szerzett Szóltól ezután az egylet pénzügyi viszonyai felől, különösen méltányolván a pénztárosnak érdemeit s különösen kiemelve a szükségessé vált megtakarításokat. Nemkülönben megemlékezett *Szanki Ernőnek* a könyvtárosi tisztről s dr. *Horváth Ödönnek* a jegyzőségéről történt lemondásáról, kiemelve, hogy utóbbi — a választmányi kérésére — tisztségét a közgyűlésig megtartani határozta. A gyűlés általános helyiesséssel fogadta a szép beszédet s az abban foglaltakat tudomásul vévén, illetve a hozzájuk fűzött határozati-javaslatokat magáévá tevén: az egylet nagyérdemű elnökét zajosan megjelenezte — Ezután dr. *Horváth Ödön* jegyző terjesztette elő a múlt évi zárszámadásokat s a jövő évi költségelirányzatot, melyek mindkettjét a gyűlés egyértelemmel elfogadta s legmelegebb köszönetét tolmácsolta az egylet

nagyérdemű, kiváló pénztárosával: *Kösch Árpáddal* szemben, valamint a számvizsgáló-bizottság tagjai iránt is, kiket e tisztség ellátására a jövő évre is felkért. Ezután *Urbán Gyula* elnökleite alatt szavazatszedő-bizottságot alakítottak, mely nyomban összeszámította a beérkezett szavazatokat. Megválasztottak a 42 szavazójegy adatai szerint: Elnökké *Kubinyi Albert*; az igazgató-választmány tagjaivá: *Kösch Árpád* (40 szavazattal), *Farkas Lajos* (39), *dr. Horváth Ödön* (37), *dr. Schmidt Gyula* (37), *Maléter Árpád* (36), *Tahy József* (36), *Radányi Kálmán* (34), *dr. Propper Adolf* (34), *Bielek László* (33), *Urbán Gyula* (32), *Mandics Ede* (32), *Palugyay Gusztáv* (28), *dr. Breyer Adolf* (25), *Villecz Kamil* (25). Póttagok lettek: *Mattyasovszky György* (17), *Gombos Alajos* (16), *Hoffmann Mór* (13), és *Saly Győző* (5). A választások eredményének kihirdetése után *dr. Horváth Ödön* meleg szavakkal köszöntötte meg a beléhelyezett bizalmat s kijelentette, hogy az ig-választmányi tagságot el nem fogadhatja. Ezt a közgyűlés sajnálattal vette tudomásul s az igazgató-választmányba az első póttagnak a behívását határozatlanlag kimondta. Ezzel elnök a közgyűlést — a tagok élénk éjjelei közben — berekesztette.

* **Szegény tanulók felruházása.** A bártfai Vöröskereszt-fiókegyesület a folyó évben is folytatta az ottani áll. elemi iskola szegény tanulóinak karácsonyi felruházását. Az ünnepélyes ruhakiosztás december 22-ikén említett iskola legnagyobb tantermében történt. Kiosztásra került 300 kor. értéket meghaladó ruhanemű, mely összeg részben a Vöröskereszt-fiókegyesület adományából, részben pedig gyűjtés útján folyt be. A gyűjtés és a ruhakiosztás körül — élén *Tahy Istvánnéval*, a fiókegyesület elnökével — a bártfai nemesszívű hölgyek fáradoztak. Felemlítjük, hogy ez alkalomból *dr. Glück J.* és neje 14 tanulót külön látott el lábbelivel.

* **Községi elöljárók választása Nagysároson.** 1901. decz. 30-ikán megejtették a községi elöljáróság választása, élénk érdeklődés mellett. Bírónak *Bicsak János* 119 szavazattal *Máthé Bertalan* 42 szavazata ellenében lett megválasztva; a többi elöljárósági tagok — a kijelölés többsége folytán — a régiek maradtak, *Fetzmán András* albíró kivételével. Az új bíró megválasztásához Nagysáros közvéleménye ama reményt fűzi, hogy a kellő béke rövid idő múlva a község előnyére helyreállíttatik.

* **Halálos elgázolás az eperjesi vasúti pályaudvaron.** Szilveszter estjén megrendítő szerencsétlenség történt az eperjesi vasúti állomás pályaudvarán. Esti öt óra után szabályszerű jelzéssel robogott be Orló felől a tehervonat s a sínek között foglalatokodó *Lukács János*, pályafentartásnál alkalmazott munkást elütötte, úgy, hogy a 60 év körüli, harminczhárom év óta szolgáló munkást agyonnyomta. Életlenül került ki a saját vigyázatlansága folytán szerencsétlenül járt munkás a mozdony alól s harmadnapra el is temették. Bár a tehervonat mozdonyának vezetőjét látszólag hibáztatni alig lehet, mindazáltal a szabályszerű vizsgálatot megindították ellene, vajjon nem terheli-e felelősség valamelyes mulasztás miatt. A szerencsétlenség okozója valószínűleg az volt, hogy a nagy ködben s a pályaudvaron álló többi vonatok mozdonyának gőzfelhőjében nem vette észre a berobogó tehervonatot.

* **Újévi üdvözlések megváltása.** A bártfai m. kir. áll. ifjúsági segítőegyesület javára kibocsátott aláírásveken az újévi üdvözléseiket eddigelé a következők váltották meg: *Dr. Uhlig Leo* 5 kor., *dr. Mankovics Rezső* 2 kor., *dr. Árje Fülöp* 4 kor., *Tahy István* 2 kor., *dr. Glück Jónás* 2 kor., *Biloveszky József* 2 kor., *Kádár Lajos* 1 kor., *dr. Vas Antal* 3 kor., *Toperczer Albert* 2 kor., *Szűcs István* 2 kor., *Kaufmann Éliás* 1 kor., *Komka József* 2 kor., *Herpay Árpád* 40 fill., *Patoeska Jarosláv* 1 kor., *Ferenczy Antal* 1 kor., *Salgó Mór* 2 kor., *Pályi Gyula* 1 kor., *Románszky Antal* 1 kor., *Zahoránszky Sándor* 1 kor., *Rhody Alajos* 2 kor., *Korányi Antal* 3 kor., *Harkabusz Imre* 2 kor., *Jaschik Ferencz* 1 kor., *Halberstamm Mór* 60 fill., *dr. Mikó Pál* 1 kor., *Kálnássy Miklós* 1 kor., *dr. Weisz Bernát* 1 kor., *dr. Blumenfeld Ármin* 1 kor., *Raab Juliska* 1 kor., *Szent-ferenczrendi zárda* 1 kor., *Vaskó Cyprián* 1 kor., *Herz Rudolf* 1 kor., *Bártfai Hitelbank-részvénytársaság* 1 kor., *Arányi Dezső* 1 kor., *Zsigmond Károly* 1 kor., *Gefferth Menyhért* 1 kor., *Tirscher István* 1 kor., *Vas Rezső* 40 fill., *Dávid János* 2 kor., *Szabó Mária* 40 fill., *Ott János* 2 kor., *Magyar János* 60 fill., *M. kir. csendőrség* 1 kor.; összesen: 64 kor. 40 fill.

* **A dikics.** Parázs kis verekedést rögtönzött karácsony első ünnepén a Fő-utcán két csizmadia-legény. Egy ideig nemes versengéssel, közösen tették a szépet az alkonyati korzón sétálgató fehér népségnek, a míg egyszer csak elragadta az egyiket a megsértett legény-

becsület szenvedélye s kirántva dikicsét, alaposan lapoczkán szúrta társát. A szerelmi hangulatában ily váratlanul lehűtött szegény *Lihvár Györgyöt* a kórházba szállították s ott ápolják még ma is, mert a szúrás a tüdőig ért.

* **Drágább lett a levelezőlap.** Már tavaly ilyenkor jövedőltették, hogy a levelezőlapok árát fölemelik. Ez a híresztelés most igaznak bizonyul, mert a jövő évi január 11-ikétől kezdve a *belföldi levelezőlap is megdrágul egy fillérrel*, vagyis ezentúl 5 fillér lesz a levelezőlap ára. A minisztertanács, a mely ezt elhatározta, ugyanakkor a postautalvány-úrlapok árát is «újra szabályozta», a mi szintén drágulást jelent, mert január 11-ikén már 2 fillér lesz az eddig egy filléres «postautalvány» ára. A karácsonyi meglepetésül tartogatott rendelet így szól: „A minisztertanács határozata alapján 1902. évi január hó 11-ikétől kezdve a *levelezőlapok* árát a belföldi forgalomban 4 fillér helyett 5 fillérben, a *postautalvány-úrlapokét* pedig a bel- és külföldi forgalomban egyaránt 1 fillér helyett 2 fillérben állapítom meg.“ Az új levelezőlapok és utalvány-úrlapok átútitása 1902. évi január 11-ikén veszi kezdetét. Ezen időponttól kezdve a régi 1 filléres utalvány-úrlapok egyáltalában nem, a 4 filléres levelezőlapok pedig csak szükség esetén, még pedig a díjkülönbözetnek megfelelő 1 filléres frankójegy felragasztásával pótolva árusíttatnak. A közönség kezei közt levő 1 filléres postautalvány-úrlapokat pénz beküldésre és a régi 4 filléres levelezőlapokat szállításra a posta 1902. évi *április 30-ikáig* elfogadja, ha a feladó úgy ezekre, mint amazokra a díjkülönbözet pótlásául 1-1 filléres levéljegyet ragaszt fel. Az április végéig el nem használt régi levelezőlapokat és utalvány-úrlapokat a postahivatalok, régi teljes értékükben számítva, május végéig újjakkal még kicserélik. Ez időn túl a régi levelezőlapokat és utalvány-úrlapokat a posta egyáltalában nem váltja be. A magánipar által előállított levelezőlapok 1902. évi január hó 11-ikétől kezdve a belföldi forgalomban szintén 5 filléres díjtétel alá esnek.

* **Magyarosodik a Szepesség.** Az iglói ág. hitv. ev. egyházközség legutóbb megtartott közgyűlésén határozattal emelték az egyháztanács amaz indítványát, melyszerint 1902. januártól fogva minden hó első vasárnapján német istentisztelet helyett magyar nyelvű istentisztelet tartassék. Ha pedig a hónap első vasárnapjára újév, húsvét, pünkösd, aratási, háláünnep, a templomszentelési, reformációi emléknap, halottak emléknapja esnek, a magyar istentisztelet a hó második vasárnapján tartatik.

* **Megzáfolt gyilkossági hír.** Több lap közölte legutóbb azt a hírt, hogy az Eperjes város határában levő *Hegyecke* nevű erdőben egy fát szedő öreg asszony hullájára akadtak és hogy a jelek arra mutatnak, miszerint az asszony gyilkosságnak esett áldozatul.

A vizsgálat tényleg meg is indult ezen a nyomon, azonban az orvosrendőri szemle kiderítette, hogy az öreg anyóka agyszéhidés következtében halt el.

* **Tartalékos tiszteknek és hadapródoknak** szükséges egyenruhákat és felszereléseket előírás szerint legutányosabban és szolid kivitelben készít *Falkenflug és Gottlieb* egyenruházati és hadi-felszerelési intézete — Budapest, IV. ker., Váci-utca 34., Klotild főhercegnő ő cs és kir. fensége palotájában. — Árjegyzéket és egyéb felvilágosítást ingyen és bérmentve küld ezen elsőrangú és megbízható czég.

Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

NYILT-TÉR.

== Lakás-változtatás. ==

Dr. HOROVITZ IMRE

kir. törvényszéki orvos

lakását f. évi január hó 1-jétől a **Fő-utca 81. számú** (dr. Csatáry-féle) házba helyezte át.

3802—1901. tkvi sz

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Müller Bertalan eperjesi ügyvéd, mint *Ondercsó Ferencz* mochnyai lakos kirendelt ügygondnokának, végrehajtónak, ifj. *Stofkó András* és ifj. *Stofkó Andrásné* sz. *Petró Erzsébet* mochnyai lakosok végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyben a végrehajtási árverés ifj. *Stofkó András* ellen 432 frt 40 kr. (864 kor. 80 fillér) tőkekövetelés és ennek 1896. évi május hó 21-ik napjától járó 5% kamatai 52 kor. 10 fillér már megállapított, valamint jelenlegi 23 kor. és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett ifj. *Stofkó Andrásné* sz. *Petró Erzsébet* ellen 125 frt (250 kor.) tőke, ennek 1895. évi február hó 20-tól járó 5% kamatai, 32 kor. 60 fillér, 14 kor. 60 fillér és 13 kor. 70 fillér már megállapított, valamint jelenlegi 23 kor. és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbírószék területén levő Mochnya községben fekvő, a mochnyai 50. számú tjkvben A. I. 1—12. sorsz. alatt foglalt, B. 3. sorsz. alatt ifj. *Stofkó András* nevében álló ingatlan birtokjuttaléokra *150 csoportban a 977 kor. kiküldési árban*;

továbbá ugyanezen sz. tjkvben ugyanott foglalt és B. 4. sorsz. alatt ifj. *Stofkó Andrásné* szül. *Petró Erzsébet* nevében álló ingatlan birtokjuttaléokra *118 csoportban a 977 kor. kiküldési árban* elrendeltetett, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1902. évi február hó 14-ik napján délelőtt 10 órakor** Mochnya községében megrendelt nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 97 korona 70 fillért, illetve 97 kor. 70 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1901. évi november hó 23-ikán.

Urbán Gyula,

kir. tisztségi bíró.

Esemény a magyar irodalomban! NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELEM KLASSZIKUS KÖNYVE. A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPTÁR.

Tizenkét kötetben.

Eddigelé nyolcz kötet jelent meg.
Négyhavonként jön egy-egy kötet.

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 korona

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

MARCZALI HENRIK

Megrendelhető

3 koronás csekély havi részletfizetésre e rendelőlappal, mely kivágandó és levelező-lapra ragasztva, hozzánk beküldendő.

Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII. k. Utói-út 18. szám.

A Nagy Képes Világtörténet azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A Nagy Képes Világtörténet megjelenésével minden más világtörténeti mű elavult és értéktelenné vált.

A Nagy Képes Világtörténet az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinél, a ki művelt ember akar lenni.

A Nagy Képes Világtörténet az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetét és összetartást tanul.

A Nagy Képes Világtörténet fejleszt a műveltséget, táplálja a tudást, nemeseíti a lelket.

A Nagy Képes Világtörténet briliáns stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatta gyöngyököt is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Ezennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapestben a

Nagy Képes Világtörténet

ezimű művet 12 kötetben, 192 koronáért, tudomásul vévén, hogy eddigelé nyolcz kötet jelent meg s a további kötetek négy havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapestben a szállítástól kezdve 3 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg eimaradó részletek költségeire postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékesse válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetési arányában szállítandók.

Kelt

Név:

Állás:

dult ezen a nyomon,
e kiderítette, hogy az
tkeztében halt el.
hadapródoknak szük-
léseket előírás szerint
iben készít Falkenflug
felszerelési intézete —
4., Klotild főhercegnő
n. — Árjegyzéket és
bérmentet küld ezen

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád.

TER.

ztatás. =

IMRE

ki orvos

1-jétől a Fő-
ú (dr. Csatáry-

nyi kivonat.

ant telexkönyvi hatóság
an eperjesi ügyvéd, mint
rendelt ügygondnokának,
és ifj. Stofkó Andrásnak
végrehajtást szenvedettek
ítási árverés ifj. Stofkó
r. 80 fillér) tőkekövetelés
apjától járó 5% kamatai
amint jelenlegi 23 kor. és
égitése végeit ifj. Stofkó
n. 125 frt (250 kor.) tőke,
ró 5% kamatai, 32 kor.
0 fillér már megállapított,
lmerülő költségeknek
rvényszék és az eperjesi
nya községben fekvő, a
— 12. sorsz. alatt foglalt,
evén álló ingatlan birtok-
állítási árban;
nyagot foglalt és B. 4.
l. Petró Erzsébet nevé-
iben a 1917. kor. kiküldési
b megjelölt ingatlanok az
an délelőtt 10 órakor
nyilvános árverésen a
l foglalt adatni.
bátapénzül 97 korona
szpénzben vagy óvadék-
éhez letenni.
ri hatóság.
i 23-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bíró.

Világtörténet

magyar irodalomnak,
Bkeletes, minden igé-
ilágtörténelem.

Világtörténet

en más világtörténeti
lénné vált.

Világtörténet

ülözhetetlen minden-
mber akar lenni.

Világtörténet

eyén, a család, a társa-
és összetartást tanul.

Világtörténet

plálja a tudást, neme-

Világtörténet

pompás illusztrációi-
banem oktató gyö-
legnagyobb szellemi

rodalmi Intézet Részevny-

ágtörténet

omással véve, hogy eddigél
gy havonként jelennek meg
aposten a szállítástól kezdve
ig a mű teljes vételára tör-
tek költségére postai meg-
váltása esetén a mű teljes
a további kértet a megjele-
ndók.

4643—1901. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Népbank végrehajthatónak **Korecskó sz. Ruszcsák Borbála** végrehajtást szenvedő elleni 368 kor. 92 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és a lemesi kir. járásbírósg területén lévő Keczer-Kosztolán községben fekvő, a keczer-kosztoláni 5. sz. tjkvben A. I. 1—18. sorsz. alatt foglalt B. 2. sorsz. alatt Korecskó szül. Ruszcsák Borbála nevében álló $\frac{1}{2}$ rész telekre 1806 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1902. évi márczius hó 5-ik napjának d. e 10 órájkor** Keczer-Kosztolán községében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bántapénzül 180 korona 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1901. évi december hó 14-ikén.

Urbán Gyula,

kir. tiszti bíró.

4601—1901. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hönigsfeld Henriette végrehajthatónak özv. **Schlosser Janosné** szül. **Harmicsár Borbála**, kk. **Stahovecz Bertalan, Mária, Balint, Zsófia, Apollonia, Stahovecz András, István, Janos, József és Anna**, mint **Stahovecz János** ifj. örökösai végrehajtást szenvedők elleni 100 kor. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. tvszék és az eperjesi kir. járásbírósg területén lévő Hrabkó községben fekvő, a hrabkói 7. sz. tjkvben A. I., 1—46. sorszám alatt foglalt nemesi birtoknak B. 28. sorszám alatt ez idő szerint még ifj. Stahovecz János nevében álló $\frac{1}{2}$ részére a 941 korona kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fent megjelölt ingatlan az **1902. évi márczius hó 11-ik napján d. e 10 órakor** Hrabkó községében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bántapénzül 94 korona 10 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1901. évi december hó 14-ikén.

Urbán Gyula,

kir. tiszti bíró.

Tisztelet annak, a kit megillet!

Wilhelm Ferencz gyógyszerész úrnak **Neunkirchenbe**, Bécs mellett, a következőket írják **Altonából**, 1897. évi aug. hó 11-iki kelettel:

Immár 70 éves vagyok és 10 év óta csontizületi rheuma és hámorhoid-csomó miatt szenvedtem, de segítséget nem lelhettem. Csupán az Ön **Wilhelm-éle** antiarthritikus és antirheumatikus vértisztító teája volt képes bajomtól 3 hét alatt teljesen megszabadítani. Ezért Önnek és a grófnőnek, kinek nyilatkozatát a lapokban olvastam, legjobban köszönetemet fejezem ki.

Legmélyebb tisztelettel

Ackermann Kristóf,

magánorv.

Altona, Hamburg mellett, Reichenstrasse 6.

☐ Kapható minden gyógyszerárban. ☐

Das
seit 40 Jahren hier bestehendes
● ● Glas-, Porzellan- und
Luxuswaaren-Geschäft
nebst vollkommenen
● ● Kücheneinrichtungs- und
Kinderspielwaaren-Lager
ist täglich — aus freier Hand
zu verkaufen.
Näheres
bei **Werther J.,** Eperjes.

Világkiállítás Páris, 1900: Grand Prix.



Védjegy törvényesen védve.

Világhírű orosz karaván-teák

POPOFF K & C TESTVÉREKTŐL
MOSZKVA.

cs. és kelet. udvari szállítók

Legfinomabb faj!

Legfinomabb faj!

Iroda: Wien, VII/2, Breitegasse 9.

Kiseb mennyiségben minden finomabb üzletben eredeti csomagokban kapható.

Forrasztási célokra szükségünk van
évente körülbelül 15,000 métermázsza
quarez-homokra,
melyet a közeli vidékről óhajtanánk be-
szerezni. Ajánlatok — 1—2 kilogr.-os kézminták kíséretében — alábbi hivatalhoz intézendők.

A Hernádvölgyi Magyar Vasipar-részvénytársaság
vas- és acélgyára Krompachon.

Becses tudomására hozzuk, hogy Stancel Béla úr elhalálása folytán, — ki társaságunkat évtizedeken keresztül kitartó ügybuzgalommal képviselte, — az eperjesi **Stancel-féle ügynökségünk** vezetésével

HOLÉNIA BÉLA

ottani kereskedő urat bíztuk meg.

Felkérjük Uraságotat, miszerint biztosításait jövőben is magyar társaságunknál eszközölni s biztosítási ügyeiben Holénia Béla eperjesi ügynökünkhöz fordulni sziveskedjék, a ki mindenkor a legkészségesebben fog t. Czímednek szolgálatára állani.

KASSA, 1901. december hó 31-ikén.

Tisztelettel

Az Első Magyar Ált. Biztosító-társaság

kassai főügynöksége:

Szinyei Merse s. k.

Joób s. k.

MESSMER-TEA

ma hangadó tea faj.

A kiváló minőségű, különösen jobb körökben kedvelt keverékek eddig felülmulhatlanok.

Messmer-tea mindennapi reggelije a valóságos tea ismerőknek, és családról-családra tovább ajánljatik.

Próbacsomagok 100 grammonként a 1 K., 1 K. 25 f., 1 K. 60 f., és 2 kor.

Kaphatók BEIN SIMON kereskedésében Eperjesen.

A Richter-féle LINIMENTUM CAPS. COMP. Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziaszer, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik kőszvényél, csúznál és meghüleséknél.

Intés. Silányabb utazatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József, gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállítók. Rudolstadt.




Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

A valódi Réthy-féle pemetefü-czukorka csak a készítőnél vagy az alábbi gyógyszerárakban kapható:

Eperjesen: Barts Emil, Molitorisz István és Korn Vilmos gyógyszerárában.

Birtfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárában.

Felső-Szvidnikén: László Ede gyógyszerárában.

Girálton: Schretter Gusztáv gyógyszerárában.

Sztrapkón: Duka Tivadar gyógyszerárában.

Holland-amerikai útirány: Rotterdam-New York

Legközelebbi hajó-indulás:
 Rotterdam: január 9-én d. u. 1 órakor.
 Amsterdam: január 16-án d. u. 5 1/2 órakor.
 Statendam: január 23-án d. u. 12 1/2 órakor.
 Maasdam: január 30-án d. u. 5 1/2 órakor.

== Kettőscsavarú gőzhajók 12,500 tonna. ==

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 264 kor.-tól feljebb a kikötőtől.
 A II. 228 kor.-tól feljebb a kikötőtől.
 III. osztály 197 kor. 40 fill. Bécsből.

Iroda Bécsben: IV., Wiedner Gürtel 16 (vis-à-vis a déli és az államvasút indóházaival).
 Fiók-irodák Ausztriában: Brunn, Innsbruck és Triest.

Köhögést megszüntet
 a jének bizonyult és finom ízű

KAISER-féle MELLICZUKORKA,

Legbiztosabb siker-ről tanúskodik **2740** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.

Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el köhögéskor, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.

Egy csomag **20 és 40 fillér.** — Kapható: **WIELAND ES SCHROEPPER** cukrászdájában EPERJESÉN.



Kitüntetve az 1900. évi párisi világiállításon aranyéremmel. (Hangszerekért legnagyobb) Hadsereg szállításért ezüst-éremmel.

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros
 a javított tárogató feltalálója,
 Budapest, II., Lánchíd-utca 5. szám
 saját házában (a kereskedelmi minisztérium mellett).

Magyarország legnagyobb és legelőkelőbb gyára.

Hegedűk vonóval	3 főtől 15 frtig
Mesterhegedűk vonóval	15 főtől 300 frtig
Gordonkák vonóval	8 főtől 150 frtig
Nagybőgők vonóval	28 főtől 100 frtig
Fuvolák	2 főtől 100 frtig
Szárnykürtök, trombita, helikon stb.	12 főtől feljebb
Czimbalmok	35 főtől 300 frtig
Rákóczi-tárogatók	30 főtől 60 frtig

Elpusztíthatlan kitűnő erős hangú **HARMONIKÁK** 3, 4, 5, 6, 8, 10 főtől 80 frtig.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Harmonikákról külön árjegyzék kérendő.




Napról-napra mludinkább jótéteménynek és szükségletnek bizonyul minden családban a

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé használata.

Gondos háziasszony ne késlekedjék tovább ezt a jóízű és egészséges kávé italt bevezetni.

Tisztább pótkávé nem létezik, és nincsen jobb pótlás a babkávé helyébe, a hol ez orvosilag tiltott.

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé csakis a „Kneipp páter” védjegyű eredeti csomagokban valódi. Nyitva merlegelt, vagy másképen csomagolt maláta kávé soha sem

Kathreiner.